



## Cyngor Tref Aberteifi :: Cardigan Town Council

**Cofnodion Cyfarfod y Cyngor gynhaliwyd nos Fawrth, 3 Chwefror 2026 am 6.00yh  
yn rhithiol ac yn Ystafell Cyfarfod, Tŷ Cadwgan Castell Aberteifi  
mewn lein a canllawiau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021**

Minutes of the Council Meeting held on Tuesday, 3 February 2026 at 6.00pm  
virtually and at a Meeting Room, Cadwgan House, Cardigan Castle  
in line with guidelines of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021.

**Presennol/**Present—**Y Cynghorwyr/Councillors:** Olwen Davies (**yn y gadair** / in the chair), Richard Davies, Siân Maehrlein, David Maehrlein, Nick Bolton, John Adams-Lewis, Philippa Noble, Richard Jones, Elaine Evans, Teresa Harries, Catrin Miles, Mark Cole (ymunodd am 7.00yh / joined at 7.00pm), Llinos Haf-Jones (**Cyfieithydd** / Translator) a / and Eleri Maskell (**Clerc/Clerk**).

### **Materion i'w trafod "Mewn Pwyllgor"** **Matters to be discussed "In Committee"**

***Oherwydd natur sensitif y busnes oedd i'w drafod, gwaherddwyd y wasg, a thrafodwyd  
Eitem 8 b) Gohebiaeth Rhif 451 a 453 a eitem 8. d) mewn pwyllgor.  
Cynigiwyd a chytunwyd ar yr uchod gan yr holl gynghorwyr.***

*In view of the sensitive nature of the business to be transacted, the press  
were excluded, and the council discussed item  
8. b) Correspondence No 451 and 453 and item 8. d) in committee.  
The above was proposed and agreed by all councillors.*

#### **8. Eitemau i'w hystyried a'u dadansoddi / Items for consideration and resolution** **b) Gohebiaeth / Correspondence.**

451	Martin Evans – <i>Tipio anghyfreithlon</i> / Fly tipping.	<i>Nid yw'r tipio anghyfreithlon a adroddwyd o fewn Plwyf Tref Aberteifi, mae'r mater wedi'i rannu gyda'r cynghorydd sir priodol i ymchwilio / The reported fly tipping is not within the Cardigan Town Parish, the matter has been shared with the appropriate county councillor to investigate.</i>
453	Richard James – George Davies & Evans: <i>Prydles Meysydd Chwarae'r Brenin Siôr er budd Clwb Rygbi Aberteifi</i> / Lease of King George Playing Fields in favour of Cardigan Rugby Club.	<i>Ni chafwyd unrhyw atebion i'r sefyllfa a bydd y mater yn cael ei roi ar Agenda mis Mawrth i'w ystyried ymhellach / No resolutions to the situation were found and the matter will be placed on the March Agenda for further consideration.</i>

**d) Ymddygiad gwrthgymdeithasol yn The Depot.**

**Penderfynwyd y byddai'r Cynghorydd Elaine Evans yn trefnu ymweliad pellach gyda thîm rheoli The Depot i drafod y cwynion diweddar ynghylch cam-drin geiriol tuag at aelodau'r cyhoedd, ac i gyfleu pryderon Cyngor y Dref bod y materion hyn yn parhau ac nad ydynt yn cael sylw digonol. Penderfynodd y Cynghorwyr hefyd gyflwyno llythyr cwyn ffurfiol ar ôl derbyn adborth gan y Cynghorydd Evans.**

Anti-social behaviour at The Depot.

It was resolved that Cllr Elaine Evans would arrange a further visit with the management team of The Depot to discuss the recent complaints concerning verbal abuse towards members of the public, and to convey the Town Council's concerns that these issues are ongoing and not being adequately addressed. Councillors also resolved to submit a formal letter of complaint once feedback has been received from Cllr Evans.

***Gan nad oedd materion pellach i'w trafod, daeth y cyfarfod i ben am 8.30yh.***

There being no further business to discuss, the meeting closed at 8.30pm.

Arwyddwyd/Signed ..... (Cadeirydd/Chairperson) Dyddiad/Date .....